

华泰财险附加保单争议解决条款 (CB-T 版)

方案一：兹双方同意由于本保单引起或与本保单有关的任何被保险人与保险人之间的争议应通过友好协商解决。当双方经协商不能达成一致，则应提交中国国际经济贸易仲裁委员会上海市分会仲裁。

方案二：兹双方同意由于本保单引起或与本保单有关的任何被保险人与保险人之间的争议应通过友好协商解决。当双方协商不能达成一致，则应提交具有司法管辖权的法院管辖。

被保险人可选择方案一或方案二作为争议解决方式，并在保险单中列明。

Policy Dispute Resolution

Option I: It is agreed and understood that any dispute between the Insured(s) and the Insurer arising from or in connection with this Policy shall be settled through friendly negotiations. Where the two parties fail to reach an agreement after negotiation, such dispute shall be submitted to China International Economic and Trade Arbitration Commission, Shanghai Commission

Option II: It is agreed and understood that any dispute between the Insured(s) and the Insurer arising from or in connection with this Policy shall be settled through friendly negotiations. Where the two parties fail to reach an agreement after negotiation, such dispute shall be submitted to Courts having jurisdiction for judgment.